

**UNIVERZITET U SARAJEVU  
FILOZOFSKI FAKULTET U SARAJEVU  
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI**

**NASTAVNI  
PLAN I PROGRAM  
akademska 2008/09. godina**

**Sarajevo, 2008.**

## ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI

Odsjek za slavenske jezike i književnosti osnovan je, kao Katedra za ruski jezik i književnost, 1961/1962. godine. Po prirodi svoga programa, tj. naučnih disciplina, bila je tijesno povezana sa tadašnjom katedrom za srpskohrvatski/hrvatskosrpski jezik, a nastojala je u svoj nastavni program uključiti i druge slavenske jezike te je otvoren lektorat poljskog jezika. U koncipiranju svog programa Katedra za ruski jezik i književnost saradivala je i sa drugim katedrama za strane jezike i književnosti. U početku je nastava bila organizirana samo na trogodišnjem studiju. Znatno broj studenata upisivao se po završetku Više pedagoške škole, nastavljajući studij ruskog jezika i književnosti. Sa Više pedagoške škole prešli su i prvi nastavnici: prof. Rikard Kuzmić, koji je bio i prvi šef Katedre, i prof. Tatjana Šeremet.

Katedra se intenzivnije počinje razvijati od 1964. godine, izborom asistenata i saradnika iz redova onih koji su na njoj uspješno završili studije, zatim dobija i lektore – izvorne govornike – Zofju Maliszewski-Vuković i Nataliju Minajevu, a značajno pojačanje – dolaskom prof. Malika Mulića sa Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu.

Katedra za ruski jezik i književnost, zahvaljujući stalnom kadrovskom jačanju i unapređivanju nastavnog i naučnog rada, 1972. godine prerasta u Odsjek za slovenske jezike i književnosti, uz mogućnost kombiniranja sa drugim studijskim grupama i nastavnim predmetima Filozofskog fakulteta.

Nastavnici i saradnici Odsjeka objavili su znatan broj stručnih i naučnih radova iz različitih jezičkih i književnih oblasti te niz udžbenika i priručnika za nastavu ruskog jezika na svim nivoima – od osnovne škole do fakultetske nastave. Tu su i brojni prijevodi književnih, naučnih i stručnih djela. Većina objavljenih naučnih i stručnih radova članova Odsjeka temelji se na uporednom (kontrastivnom) istraživanju ruskog i maternjeg jezika, što je razumljivo s obzirom na genetsku srodnost i tipološku sličnost ovih jezika. Upravo takvi radovi osvjetljavaju uzajamne doticaje i prožimanja među slavenskim jezicima i predstavljaju vrijedan doprinos i važan segment u razvoju slavistike kao lingvističke nauke.

Članovi Odsjeka aktivno učestvuju sa referatima i saopštenjima na domaćim i međunarodnim lingvističkim, u prvom redu slavističkim skupovima i kongresima. Zahvaljujući tome, Odsjek se uključuje u Međunarodnu asocijaciju nastavnika ruskog jezika i književnosti (MAPRJAL) i Međunarodnu naučnu asocijaciju za uporedno izučavanje književnosti.

Tokom agresije na Bosnu i Hercegovinu Odsjek je, iz različitih razloga, napustio znatan broj nastavnika i saradnika, ali bez obzira na skromne kadrovske snage, zahvaljujući naporu prije svega dr. Nazifa Kusturice, sada profesora emeritusa, tadašnjeg dekana i redovnog profesora Filozofskog fakulteta, dr. Ilijasa Tanovića, dr. Marine Katnić-Bakaršić i mr. Safeta Keše, Odsjek je uspio opstati i najvećim dijelom realizovati nastavni plan i program studijskog rada sa studentima.

Danas se na Odsjek za slavenske jezike i književnosti upisuje relativno mali broj studenata, ali prednost takvog pristupa je bolji kvalitet interaktivne nastave i mogućnost individualnog rada sa studentima. Osim toga, uz veliko zalaganje i postignuća malobrojnog nastavnog i naučnog kadra na Odsjeku, uz razumijevanje i podršku Dekanata i Nastavno-naučnog vijeća Filozofskog fakulteta, kao i zahvaljujući činjenici da ruski jezik postaje jedan od najtraženijih jezika na evropskom tržištu, evidentan je blagi porast upisanih studenata. Tome svakako doprinosi i mogućnost kombiniranog studija sa drugim odsjecima i nastavnim predmetima na Filozofskom fakultetu.

U projektima razvoja studija slavenskih jezika i književnosti predviđa se otvaranje lektorata za izučavanje drugih slavenskih jezika i književnosti. U oktobru 2008. godine održana je inauguracija lektorata za izučavanje češkog jezika i kulture. Vrše se pripreme za otvaranje lektorata za izučavanje slovenačkog jezika, a studentima se, zahvaljujući saradnji sa ambasadama ovih slavenskih zemalja, pruža mogućnost pohađanja kurseva, ljetnih škola, stipendiranja, razmjene studenata, studiranja u navedenim zemljama.

## OSNOVNI PODACI O STUDIJU

Studij je koncipiran kao jednopredmetni i dvopredmetni, trogodišnji i petogodišnji studij. Obuhvaća sticanje znanja iz ruskog jezika, ruske književnosti, kulture i civilizacije te osnovnih teorijskih saznanja iz nauke o jeziku i književnosti. Uz to, važan segment predstavlja i sticanje znanja i sposobnosti iz prevođenja sa maternjeg na strani jezik i obratno. Osim izučavanja stručnih predmeta na ovom Odsjeku kao i **zajedničkih stručnih predmeta** za sve nastavničke grupe na Fakultetu, studentima/cama se omogućuje izučavanje **izbornih predmeta i/ili kolegija** koje mogu birati sa bilo kojeg drugog odsjeka Filozofskog fakulteta.

## ORGANIZACIJA STUDIJA

Nastavnim planom i programom predviđen je jednopredmetni i dvopredmetni (kombinirani) studij ruskog jezika i književnosti.

## TRAJANJE STUDIJA (NASTAVNI CIKLUSI)

Nastavni proces na Odsjeku za slavenske jezike i književnosti odvija se se u tri ciklusa: 3 + 2 + 3 godine, odnosno 6 + 4 + 6 semestara, a opterećenje studenata tokom nastavnog procesa (što uključuje i ispite) izražava se u ECTS bodovima, pojedinačno po planiranim predmetima i zbirno po semestrima.

Nakon završenog prvog ciklusa (6 semestara), izvršenih svih obaveza iz nastavnog procesa, položenih svih ispita, napisanog završnog (dodiplomskog) rada i ostvarenih 180 ECTS bodova, student/ica stiče zvanje prvog akademskog ciklusa – **baccalaureat (BA) (ruskog jezika i književnosti)**.

Nakon završenog drugog ciklusa (+ 4 semestra), izvršenih svih obaveza iz nastavnog procesa, položenih svih ispita, odbranjenog diplomskog rada i ostvarenih 120 ECTS bodova, student/ica stiče **diplomu drugog akademskog ciklusa – magisterij (MA)** i naziv **magistar ruskog jezika i književnosti** sa naznakom usmjerenja – **lingvistički, književni, nastavni ili prevodilački smjer**.

Nakon završenog trećeg ciklusa (+ 6 semestara), izvršenih svih obaveza iz nastavnog procesa, položenih svih ispita, odbranjene doktorske disertacije i ostvarenih 180 ECTS bodova, stiče se **diploma trećeg akademskog ciklusa** i naziv **doktor nauka (znanosti)** uz naznaku pripadajuće znanstvene oblasti.

Kod kombiniranih studijskih grupa, stručni nazivi se kombiniraju redoslijedom kojim student upisuje studijsku grupu. Kada se kombiniraju petogodišnji i trogodišnji studij, prvo se navodi zvanje sa petogodišnjeg, a potom sa trogodišnjeg studija.

## STRUČNI NAZIV I KOMPETENCIJE PO ZAVRŠENOM I CIKLUSU (DODIPLOMSKI STUDIJ)

Na dodiplomskoj razini (BA trogodišnji jednopredmetni i dvopredmetni studij) studij je koncipiran tako da studentu omogućuje razvoj postojećih i usvajanje novih kompetencija iz oblasti ruskog jezika i ruske književnosti. Nakon završetka dodiplomskog studija posjeduje takav stupanj jezičnog znanja i vještine komunikacije na ruskom jeziku te sposobnosti razumijevanja i interpretiranja sadržaja iz oblasti ruskog jezika i književnosti koje ga osposobljavaju za poslove jezičnog posredovanja u ekonomskim, upravnim i kulturnim institucijama, rad u turizmu, medijima i izdavaštvu. Završetkom I ciklusa studija ruskog jezika i književnosti ostvaruju se uvjeti za nastavak studija na II ciklusu (diplomskom MA studiju).

## STUDIJSKE OBLASTI

Dodiplomski studij ruskog jezika i književnosti organizira se kao osnovni ili temeljni studij u nekoliko horizontalno i vertikalno povezanih oblasti ili modula. S obzirom da većina studenata/tica koji se upisuju na Odsjek za slavenske jezike i književnosti ne posjeduje predznanje iz oblasti ruskog jezika, nastavna materija prezentira se postupno od jednostavnijih ka složenijim temama sa izvođenjem nastave na maternjem i ruskom jeziku te postepenim prelaskom na izlaganje materije isključivo na ruskom jeziku. Kreće se od uvodnih kolegija iz oblasti jezika, književnosti, temeljnim znanjima iz oblasti ruske kulture, nastavlja se preko tematski složenijih kolegija prema zahtjevnijim i naprednim kursevima u II ciklusu studija koji predstavljaju nadogradnju usvojenih znanja i vještina.

U skladu sa mogućnostima organiziranja zajedničkih lingvističkih i književnih usmjerenja sa programom usaglašenim na nivou Fakulteta, studenti/ce će moći upisivati i izučavati akademske znanstvene oblasti iz lingvistike i književnosti. U tom smislu, slijedit će se zajedničko jezgro plana za sve filološke odsjeke, s tim da će studenti/ce imati mogućnost da izborne predmete biraju sa ponuđene unutarnje liste predmeta na matičnom odsjeku u zavisnosti od odabranog smjera.

Na isti način planira se i pokretanje prevodilačkog usmjerenja diplomskog (MA) studija sa razvijanjem kompetencija iz oblasti prevodjenja te diplomskog studija iz oblasti kulturologije.

## PREDMETI (KOLEGIJI)

Nastavnim programom propisani nastavni predmeti dijele se na **zajedničke ili opće, obavezne, izborne i fakultativne**.

**Opći predmeti** se, u pravilu, organiziraju u prve dvije godine studija. Za studente Odsjeka za slavenske jezike i književnosti opći predmeti su: *Bosanski, hrvatski, srpski jezik 1 i 2* ( u I i II semestru) te *Pedagogija 1 i 2* ( u III i IV semestru). Studenti sa drugih nastavnih smjerova (kombinirani, odnosno A2 studij) ove predmete slušaju u okviru svog osnovnog (matičnog) studija.

**Obavezni predmeti** ili kolegiji su stručni predmeti iz pojedinih nastavnih oblasti, utvrđeni nastavnim planom i programom.

**Izborni predmeti** su predmeti koji proširuju osnovnu oblast izučavanja dopunskim sadržajima na pristupačan i zanimljiv način.

Studenti Odsjeka za slavenske jezike i književnosti mogu prijaviti izborni predmet sa liste izbornih predmeta matičnog Odsjeka (unutarnja lista) ili sa slobodne liste izbornih predmeta Filozofskog fakulteta (vanjska lista) već od druge godine studija.

Nastavnici su, jedan semestar prije održavanja nastave, dužni ponuditi listu izbornih predmeta na Odsjeku za slavenske jezike i književnosti i na Filozofskom fakultetu, a ispiti se polažu prema režimu polaganja izabaranih predmeta, odnosno na način kako je predviđeno Nastavnim planom i programom. Predmetni nastavnici za izborne predmete također utvrđuju koliko se studenata maksimalno može prijaviti za svaki od njih.

**Fakultativni predmeti** proširuju znanja i upoznaju studente/ice sa novim oblastima i područjima. Fakultativne predmete studenti/ce biraju iz cjelokupne ponude Fakulteta u zavisnosti od vlastitih interesovanja i afiniteta. Oni ne ulaze u ukupni fond nastavnih predmeta tokom semestra ili akademske godine a zvanično se evidentiraju u studentski dosije i druge isprave tek nakon položenog ispita i ispunjenih svih, programom predviđenih, obaveza.

#### **NAČIN PROVJERE ZNANJA I USLOVI ZA PRELAZAK U NAREDNI SEMESTAR, ODNOSNO GODINU**

Provjera znanja vrši se kontinuirano tokom nastavnog procesa (aktivnost u nastavi, domaći zadaci, projekti, referati i sl. ). U osmoj (VIII) sedmici od početka nastave vrši se prva polusestrialna pismena provjera znanja, krajem semestra druga, odnosno završna parcijalna pismena provjera. Završni ispit po pravilu je pismeni i usmeni. Za studente koji ne zadovolje na završnom kumulativnom ispitu organiziraju se dopunske konsultacije (po potrebi i nastava) nakon čega pristupaju završnom popravnom kumulativnom ispitu. Broj mogućih izlazaka na ispit i ispitni rokovi utvrđuju se na osnovu Zakona o visokom obrazovanju i Statuta Univerziteta u Sarajevu.

Uslov za prelazak na drugu godinu studija, odnosno za upis u treći semestar su sakupljena 54 ECTS boda.

Treću godinu, odnosno peti semestar, mogu upisati studenti koji su ispunili sve obaveze i položili sve ipite iz prethodne dvije godine studija, odnosno koji su sakupili 120 ECTS bodova.

Za upis u drugi II ciklus (MA), potrebno je da studenti imaju sakupljenih 180 ECTS za upis u IV godinu, odnosno VII semestar studija, i 240 ECTS za upis u V godinu, odnosno IX semestar studija.

#### **SEMINARSKI I ZAVRŠNI DODIPLOMSKI RAD**

Prema režimu studiranja na Odsjeku za slavenske jezike i književnosti, Nastavnim planom i programom za trogodišnji BA studij (I ciklus) predviđeno je da studenti I godine pišu seminarski rad iz predmeta *Kultura i civilizacija*. Studenti II godine dužni su napisati seminarski rad iz nekog od obaveznih predmeta III i IV semestra po izboru. U III godini studija studenti su obavezni napisati i prezentirati završni dodiplomski rad koji predstavlja samostalan rad studenta, obima do 6 000 riječi, proreda 1,5, font 12 Times New Roman, koji se piše u VI semestru i predaje u 12. sedmici nastave. Završni dodiplomski rad prezentira se pred mentorom nakon izvršenih ispitnih obaveza. Za uspješno prezentiran rad student dobiva odgovarajuću ocjenu i odgovarajući broj ECTS bodova.

**ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI**  
**JEDNOPREDMETNI STUDIJ: RUSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST**

**PRVI CIKLUS STUDIJA**

1. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Lingvistika	1.	Fonetika ruskog jezika	FIL SLA 121	2	0	2	6
Savremeni jezik	2.	Savremeni ruski jezik 1	FIL SLA 123	0	0	4	6
Književnost	3.	Uvod u rusku književnost	FIL SLA 151	2	0	2	6
Književnost	4.	Teorija i metodologija proučavanja književnosti 1	FIL KOB 112	2	0	2	6
Kulturološke studije	5.	Kultura i civilizacija 1	FIL SLA 111	1	1	0	3
Savremeni jezik	6.	Bosanski, hrvatski, srpski jezik 1 (opći predmet)	FIL BHS 101	1	0	1	3
Ukupno:				20			30

2. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Lingvistika	1.	Pregled gramatike ruskog jezika	FIL SLA 122	2	0	2	6
Savremeni jezik	2.	Savremeni ruski jezik 2	FIL SLA 124	0	0	4	6
Književnost	3.	Ruski klasici XIX vijeka 1	FIL SLA 152	2	0	2	6
Književnost	4.	Teorija i metodologija proučavanja književnosti 2	FIL KOB 118	2	0	2	6
Kulturološke studije	5.	Kultura i civilizacija 2	FIL SLA 112	1	1	0	3
Savremeni jezik	6.	Bosanski, hrvatski, srpski jezik 2 (opći predmet)	FIL BHS 102	1	0	1	3
Ukupno:				20			30

3. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Lingvistika	1.	Morfologija ruskog jezika 1	FIL SLA 223	2	0	2	6
Lingvistika	2.	Leksikologija	FIL SLA 233	1	1	1	5
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 3	FIL SLA 221	0	0	4	7
Književnost	4.	Ruski klasici XIX vijeka 2	FIL SLA 253	2	1	2	7
Izborni predmet	5.	Staroslavenski jezik ili	FIL SLA 283	2	0	2	5
		Češki jezik i kultura 1	FIL CES 281	2	0	2	5
		Izborni predmet sa fakultetske (vanjske) liste		2	0	2	5
Ukupno:				20			30

4. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Lingvistika	1.	Morfologija ruskog jezika 2	FIL SLA 224	2	0	2	6
Lingvistika	2.	Uvod u lingvistiku	FIL SLA 234	2	0	0	3
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 4	FIL SLA 222	0	0	5	8
Književnost	4.	Poetika ruskog romana (i ruska drama 19. vijeka)	FIL SLA 254	2	1	2	8
Izborni predmet	5.	Uporedna gramatika slavenskih jezika ili	FIL SLA 284	2	0	2	5
		Češki jezik i kultura 2	FIL CES 282	2	0	2	5
		Izborni predmet sa fakultetske (vanjske) liste		2	0	2	5
Ukupno:				20			30

## 5. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Lingvistika	1.	Sintaksa ruskog jezika	FIL SLA 325	2	1	2	8
Savremeni jezik	2.	Savremeni ruski jezik 5	FIL SLA 321	0	0	4	6
Književnost	3.	Ruska književnost XX vijeka 1	FIL SLA 355	2	1	2	8
Izborni predmet	4.	Stilistika 1 ili	FIL KOB 314	2	0	2	5
		Izborni predmet sa fakultetske (vanjske) liste		2	0	2	5
	5.	Priprema za izradu završnog dodiplomskog rada	FIL SLA 398	0	2	0	3
Ukupno:						20	30

## 6. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Lingvistika	1.	Sintaksa ruskog jezika sa osnovama stilistike	FIL SLA 326	2	1	2	5
Savremeni jezik	2.	Savremeni ruski jezik 6	FIL SLA 322	0	0	4	4
Književnost	3.	Ruska književnost XX vijeka 2	FIL SLA 356	2	1	2	6
Prevođenje	4.	Uvod u prevođenje	FIL SLA 336	1	0	1	3
Izborni predmet	5.	Stilistika 2 ili	FIL KOB 324	2	0	2	4
		Izborni predmet sa fakultetske (vanjske) liste		2	0	2	4
	6.	Završni dodiplomski rad	FIL SLA 399	0	0	0	8
Ukupno:						20	30

**ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI****DVOPREDMETNI STUDIJ: RUSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST + DRUGA STUDIJSKA GRUPA****PRVI CIKLUS STUDIJA**

## 1. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Lingvistika	1.	Fonetika ruskog jezika	FIL SLA 121	2	0	0	2
Savremeni jezik	2.	Savremeni ruski jezik 1	FIL SLA 123	0	0	2	3
Književnost	3.	Uvod u rusku književnost	FIL SLA 151	2	0	0	3
Književnost	4.	Teorija i metodologija proučavanja književnosti 1	FIL KOB 112	2	0	1	3
Kulturološke studije	5.	Kultura i civilizacija 1	FIL SLA 111	1	1	0	3
Savremeni jezik	6.	Bosanski, hrvatski, srpski jezik 1 (opći predmet)	FIL BHS 101	1	0	(1)	1
Ukupno:						12	15

## 2. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Lingvistika	1.	Pregled gramatike ruskog jezika	FIL SLA 122	2	0	0	2
Savremeni jezik	2.	Savremeni ruski jezik 2	FIL SLA 124	0	0	2	3
Književnost	3.	Ruski klasici XIX vijeka 1	FIL SLA 152	2	0	0	3
Književnost	4.	Teorija i metodologija proučavanja književnosti 2	FIL KOB 118	2	0	1	3
Kulturološke studije	5.	Kultura i civilizacija 2	FIL SLA 112	1	1	0	3
Savremeni jezik	6.	Bosanski, hrvatski, srpski jezik 2 (opći predmet)	FIL BHS 102	1	0	(1)	1
Ukupno:						12	15

## 3. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Lingvistika	1.	Morfologija ruskog jezika 1	FIL SLA 223	2	0	1	3
Lingvistika	2.	Leksikologija	FIL SLA 233	1	0	1	3
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 3	FIL SLA 221	0	0	2	3
Književnost	4.	Ruski klasici XIX vijeka 2	FIL SLA 253	2	1	0	4
Izborni predmet	5.	Staroslavenski jezik ili	FIL SLA 283	1	0	1	2
		Češki jezik i kultura 1	FIL CES 281	1	0	1	2
		Izborni predmet sa fakultetske (vanjske) liste		1	0	1	2
Ukupno:						12	15

## 4. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Lingvistika	1.	Morfologija ruskog jezika 2	FIL SLA 224	2	0	0	2
Lingvistika	2.	Uvod u lingvistiku	FIL SLA 234	2	0	0	3
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 4	FIL SLA 222	0	0	3	3
Književnost	4.	Poetika ruskog romana (i ruska drama 19. vijeka)	FIL SLA 254	2	1	0	4
Izborni predmet	5.	Uporedna gramatika slavenskih jezika ili	FIL SLA 284	1	0	1	3
		Češki jezik i kultura 2	FIL CES 282	1	0	1	3
		Izborni predmet sa fakultetske (vanjske) liste		1	0	1	3
Ukupno:						12	15

## 5. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Lingvistika	1.	Sintaksa ruskog jezika	FIL SLA 325	2	1	0	3
Savremeni jezik	2.	Savremeni ruski jezik 5	FIL SLA 321	0	0	2	3
Književnost	3.	Ruska književnost XX vijeka 1	FIL SLA 355	2	1	0	4
Izborni predmet	4.	Stilistika 1 ili	FIL KOB 314	1	1	0	2
		Izborni predmet sa fakultetske (vanjske) liste		1	1	0	2
	5.	Priprema za izradu završnog dodiplomskog rada	FIL SLA 398	0	2	0	3
Ukupno:				12			15

## 6. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Lingvistika	1.	Sintaksa ruskog jezika sa osnovama stilistike	FIL SLA 326	2	1	0	3
Savremeni jezik	2.	Savremeni ruski jezik 6	FIL SLA 322	0	0	2	3
Književnost	3.	Ruska književnost XX vijeka 2	FIL SLA 356	2	1	0	4
Prevođenje	4.	Teorija i praksa prevođenja	FIL SLA 336	1	0	1	2
Izborni predmet	5.	Stilistika 2 ili	FIL KOB 324	1	1	0	3
		Izborni predmet sa fakultetske (vanjske) liste		1	1	0	3
	6.	Završni dodiplomski rad	FIL SLA 399	0	0	0	
Ukupno:				12			15

**ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI**  
**JEDNOPREDMETNI STUDIJ**

**DRUGI CIKLUS STUDIJA: LINGVISTIČKI SMJER**

7. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Lingvistika	1.	Funkcionalna stilistika	FIL SLA 411	2	0	2	8
Lingvistika	2.	Lingvistički pravci	FIL SLA 412	2	2	0	8
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 7	FIL SLA 427	0	0	6	6
Izborni	4.	Sa liste predmeta za lingvistički smjer		2	0	2	4
	5.	Sa liste predmeta za lingvistički smjer		0	2	0	4
Ukupno:				20			30

8. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Zajednički akademsko-znanstveni predmet	1.	Metodologija i tehnika naučnog rada	FIL SLA 470	1	1	0	4
Lingvistika	2.	Leksička semantika	FIL SLA 413	2	0	2	8
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 8	FIL SLA 428	0	0	6	6
Izborni	4.	Sa liste predmeta za lingvistički smjer		2	0	2	6
	5.	Sa liste predmeta za lingvistički smjer		2	2	0	6
Ukupno:				20			30

9. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Zajednički lingvistika	1.	Jezička struktura	FIL SLA 512	4	1	0	8
Lingvistika	2.	Kontrastivna analiza	FIL SLA 511	1	2	0	6
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 9	FIL SLA 529	0	0	6	6
Izborni	4.	Sa liste lingvističkih predmeta		2	0	2	6
	5.	Priprema za izradu završnog diplomskog rada	FIL SLA 598	0	2	0	4
Ukupno:				20			30

10. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Savremeni jezik	1.	Savremeni ruski jezik 10	FIL SLA 530	0	0	6	6
Izborni	2.	Sa liste lingvističkih predmeta		2	0	2	6
	3.	Izrada završnog diplomskog rada	FIL SLA 599	0	1 0	0	18
Ukupno:				20			30

**ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI**  
**JEDNOPREDMETNI STUDIJ**

**DRUGI CIKLUS STUDIJA: KNJIŽEVNI SMJER**

7. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Zajednički akademsko-znanstveni	1.	Metodologija i tehnika naučnog rada	FIL SLA 470	1	1	0	4
Opći teorijski	2.	Savremene književne teorije	FIL SLA 480	1	1	0	4
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 7	FIL SLA 427	0	0	6	6
Književnost	4.	Ruska proza kraja XX stoljeća	FIL SLA 457	2	1	1	8
Književnost-izborni	5.	Sa fakultetske (vanjske) liste		1	2	0	4
	6.	Sa fakultetske (vanjske) liste		1	2	0	4
Ukupno:				20			30

8. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Književnost	1.	Ruski postmodernizam	FIL SLA 458	2	1	1	8
Savremeni jezik	2.	Savremeni ruski jezik 8	FIL SLA 428	0	0	6	6
Književnost-izborni	3.	Sa fakultetske (vanjske) liste		2	0	2	6
	4.	Sa fakultetske (vanjske) liste		1	2	0	5
	5.	Sa fakultetske (vanjske) liste		1	2	0	5
Ukupno:				20			30

9. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Književnost	1.	Ruska medijevalistika	FIL SLA 559	2	0	2	8
Savremeni jezik	2.	Savremeni ruski jezik 9	FIL SLA 529	0	0	6	6
Književnost-izborni	3.	Sa fakultetske (vanjske) liste		2	2	0	6
	4.	Sa fakultetske (vanjske) liste		2	2	0	6
	5.	Priprema za izradu završnog diplomskog rada	FIL SLA 598	0	2	0	4
Ukupno:				20			30

10. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Savremeni jezik	1.	Savremeni ruski jezik 10	FIL SLA 530	0	0	6	6
Književnost-izborni	2.	Sa fakultetske (vanjske) liste		2	2	0	6
	3.	Izrada završnog diplomskog rada	FIL SLA 599	0	10	0	18
Ukupno:				20			30

**ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI**  
**JEDNOPREDMETNI STUDIJ**

**DRUGI CIKLUS STUDIJA: NASTAVNI SMJER**

7. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Zajednički akademsko - znanstveni	1.	Metodologija i tehnika naučnog rada	FIL SLA 470	1	1	0	4
Pedagogija	2.	Temeljna nastavna umijeća	FIL PED 403	2	0	2	6
Metodika	3.	Metodika nastave ruskog jezika 1	FIL SLA 414	2	0	2	8
Savremeni jezik	4.	Savremeni ruski jezik 7	FIL SLA 427	0	0	6	6
Izborni	5.	Sa fakultetske (vanjske) liste		2	2	0	6
Ukupno:				20			30

8. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Pedagogija	1.	Komunikacija u nastavi	FIL PED 404	2	0	2	6
Metodika	2.	Metodika nastave ruskog jezika 2	FIL SLA 415	2	0	2	6
Lingvistika	3.	Leksička semantika	FIL SLA 413	2	0	2	8
Savremeni jezik	4.	Savremeni ruski jezik 8	FIL SLA 428	0	0	6	6
Izborni	5.	Sa fakultetske (vanjske) liste		1	1	0	4
Ukupno:				20			30

9. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Psihologija	1.	Osnovi psihologije	FIL PSI 508	1	0	1	4
Lingvistika	2.	Kontrastivna analiza	FIL SLA 511	1	2	0	6
Metodika	3.	Pedagoška praksa 1	FIL SLA 513	0	0	4	6
Savremeni jezik	4.	Savremeni ruski jezik 9	FIL SLA 529	0	0	6	6
Izborni	5.	Sa fakultetske (vanjske) liste		2	1	0	4
	6.	Priprema za izradu završnog diplomskog rada	FIL SLA 598	0	2	0	4
Ukupno:				20			30

10. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Psihologija	1.	Odabrane teme iz primijenjene psihologije	FIL PSI 509	1	0	1	4
Metodika	2.	Pedagoška praksa 2	FIL SLA 514	0	0	2	2
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 10	FIL SLA 530	0	0	6	6
	4.	Izrada završnog diplomskog rada	FIL SLA 599	0	10	0	18
Ukupno:				20			30

**ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI**  
**JEDNOPREDMETNI STUDIJ**

**DRUGI CIKLUS STUDIJA: PREVODITELJSKI/PREVODILAČKI SMJER**

7. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Zajednički akademsko-znanstveni	1.	Metodologija i tehnika naučnog rada	FIL SLA 470	1	1	0	4
Prevođenje	2.	Teorija i praksa prevođenja	FIL SLA 416	2	0	2	8
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 7	FIL SLA 427	0	0	6	6
Lingvistika	4.	Leksikologija	FIL SLA 417	2	0	1	6
Izborni	5.	Sa fakultetske (vanjske) liste		2	1	0	4
	6.	Sa fakultetske (vanjske) liste		2	0	0	2
Ukupno:				20			30

8. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Prevođenje	1.	Prevođenje književnih tekstova	FIL SLA 418	2	0	1	6
Savremeni jezik	2.	Savremeni ruski jezik 8	FIL SLA 428	0	0	6	6
Lingvistika	3.	Leksička semantika	FIL SLA 413	2	0	2	8
Izborni	4.	Sa fakultetske (vanjske) liste		2	1	0	5
	5.	Sa fakultetske (vanjske) liste		2	0	2	5
Ukupno:				20			30

9. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Prevođenje	1.	Prevođenje sadržaja koji ne pripadaju književno-umjetničkom stilu	FIL SLA 515	2	1	2	8
Lingvistika	2.	Kontrastivna analiza	FIL SLA 511	1	2	0	6
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 9	FIL SLA 529	0	0	6	6
Izborni	4.	Sa fakultetske (vanjske) liste		2	2	0	6
	5.	Priprema za izradu završnog diplomskog rada	FIL SLA 598	0	2	0	4
Ukupno:				20			30

10. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Prevođenje	1.	Konsekutivno i simultano prevođenje	FIL SLA 516	1	0	1	3
Lingvistika	2.	Semantika	FIL SLA 517	1	0	1	3
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 10	FIL SLA 530	0	0	6	6
	4.	Izrada završnog diplomskog rada	FIL SLA 599	0	10	0	18
Ukupno:				20			30

**ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI**  
**DVOPREDMETNI STUDIJ: RUSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST + DRUGA STUDIJSKA GRUPA**

**DRUGI CIKLUS STUDIJA: NASTAVNI SMJER**

7. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Zajednički akademsko-znanstveni	1.	Metodologija i tehnika naučnog rada	FIL SLA 470	1	1	0	4
Pedagogija	2.	Temeljna nastavna umijeća	FIL PED 403	2	0	2	4
Metodika	3.	Metodika nastave ruskog jezika 1	FIL SLA 414	2	0	0	3
Savremeni jezik	4.	Savremeni ruski jezik 7	FIL SLA 427	0	0	4	4
Ukupno:						12	15

8. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Pedagogija	1.	Komunikacija u nastavi	FIL PED 404	2	0	2	4
Metodika	2.	Metodika nastave ruskog jezika 2	FIL SLA 415	2	0	0	4
Lingvistika	3.	Leksička semantika	FIL SLA 413	2	0	0	3
Savremeni jezik	4.	Savremeni ruski jezik 8	FIL SLA 428	0	0	4	4
Ukupno:						12	15

9. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Psihologija	1.	Osnovi psihologije	FIL PSI 508	1	0	1	4
Lingvistika	2.	Kontrastivna analiza	FIL SLA 511	1	2	0	4
Metodika	3.	Pedagoška praksa 1	FIL SLA 513	0	0	3	3
Savremeni jezik	4.	Savremeni ruski jezik 9	FIL SLA 529	0	0	4	4
Ukupno:						12	15

10. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Psihologija	1.	Odabrane teme iz primijenjene psihologije	FIL PSI 509	1	0	1	3
Savremeni jezik	2.	Savremeni ruski jezik 10	FIL SLA 530	0	0	2	2
	3.	Izrada završnog diplomskog rada	FIL SLA 599	0	8	0	10
Ukupno:						12	15

**ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI**  
**DVOPREDMETNI STUDIJ: RUSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST + DRUGA STUDIJSKA GRUPA**

**DRUGI CIKLUS STUDIJA: PREVODITELJSKI/PREVODILAČKI SMJER**

7. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Zajednički akademsko-znanstveni	1.	Metodologija i tehnika naučnog rada	FIL SLA 470	1	1	0	4
Prevođenje	2.	Teorija i praksa prevođenja	FIL SLA 416	2	0	1	4
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 7	FIL SLA 427	0	0	4	4
Lingvistika	4.	Leksikologija	FIL SLA 417	2	0	1	3
Ukupno:						12	15

8. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Prevođenje	1.	Prevođenje književnih tekstova	FIL SLA 418	2	0	1	4
Savremeni jezik	2.	Savremeni ruski jezik 8	FIL SLA 428	0	0	4	4
Lingvistika	3.	Leksička semantika	FIL SLA 413	2	0	1	4
Izborni	4.	Sa fakultetske (vanjske) liste		0	2	0	3
Ukupno:						12	15

9. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Prevođenje	1.	Prevođenje sadržaja koji ne pripadaju književno-umjetničkom stilu	FIL SLA 515	2	1	0	4
Lingvistika	2.	Kontrastivna analiza	FIL SLA 511	1	2	0	4
Savremeni jezik	3.	Savremeni ruski jezik 9	FIL SLA 529	0	0	4	4
	4.	Priprema za izradu završnog diplomskog rada	FIL SLA 598	0	2	0	3
Ukupno:						12	15

10. semestar

NASTAVNA OBLAST	RED. BR.	NASTAVNI PREDMET	ŠIFRA	P	S	V	ECTS BODOVI
Prevođenje	1.	Konsekutivno i simultano prevođenje	FIL SLA 516	1	0	1	3
Lingvistika	2.	Savremeni ruski jezik 10	FIL SLA 530	0	0	2	2
Savremeni jezik	3.	Izrada završnog diplomskog rada	FIL SLA 599	0	8	0	10
Ukupno:						12	15